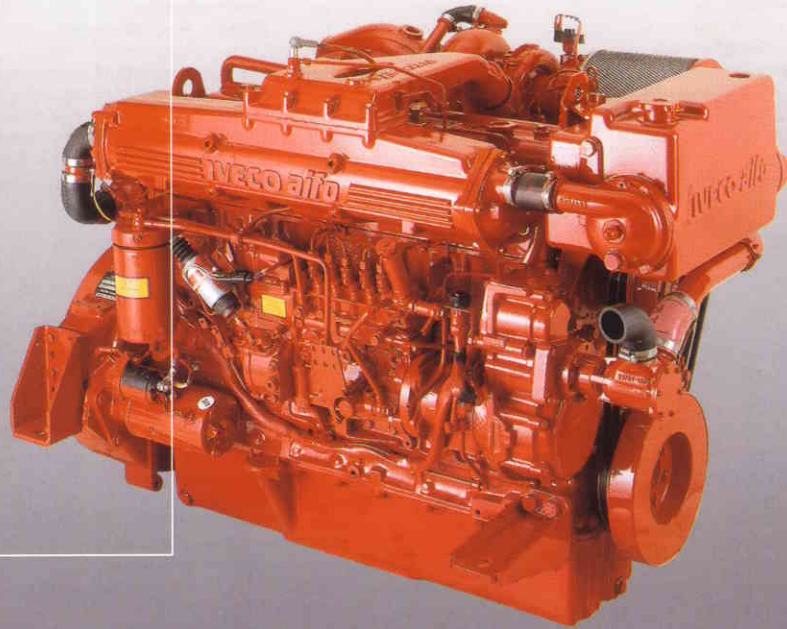


836 I SRM40

294 kW 400 CV @ 2400 RPM PLEASURE DUTY (A)

235 kW 320 CV @ 2400 RPM LIGHT DUTY (B)

221 kW 300 CV @ 2400 RPM MEDIUM DUTY (C)



IVECO *aifo*

Engine data Dati motore Données moteur Motordaten Datos motor			Fresh water cooling system (closed circuit) Raffreddamento ad acqua dolce (circuito chiuso) Refroidissement à eau douce (circuit fermé) Motorwasserkühlung Sistema de refrigeración a agua dulce (circuito cerrado)		
Diesel 4 stroke - Injection type Diesel a 4 tempi - tipo di iniezione Diesel 4 temps - type injection Diesel 4 takt - Verbrennungsverfahren Diesel 4 tiempos - Tipo de inyección		direct diretta directe direkte directa	Water heat exchanger tube type Scambiatore di calore a fascio tubiero Echangeur de chaleur Wärmetauscher Intercambiador de calor tubular	standard	FWC ³⁾
Cylinders number and arrangement ¹⁾ - Aspiration ²⁾ Numero cilindri e disposizione ¹⁾ - Aspirazione ²⁾ Nombre des cylindres et disposition ¹⁾ - Aspiration ²⁾ Zylinderzahl und Anordnung ¹⁾ - Ansaugart ²⁾ Número cilindros y disposición ¹⁾ - Aspiración ²⁾		6 L - TCA	Expansion tank Vaschetta di espansione Vase d'expansion Expansionsgefäß Depósito de expansión		standard
Bore x Stroke - total displacement Alesaggio x corsa - cilindrata totale Alésage x course - cylindrée totale Bohrung x Hub - Gesamthubvolumen Diámetro x carrera - cilindrada total	mm in l in ³	115 x 130 4.53 x 5.12 8.1 494	Fuel system Alimentazione Alimentation Kraftstoffsystem Sistema de alimentación		
Engine rotation (viewed facing flywheel) Senso di rotazione motore (visto lato volano) Sens de rotation moteur (vu côté volant) Drehrichtung (auf das Schwungrad gesehen) Sentido de rotación (lado volante)		CCW antiorario antihoraire Linksdr. antihorario	Injection pump with all speed governor Pompa di iniezione con regolatore tutti i regimi Pompe d'injection avec régul. toutes vitesses Kraftstoff-Einspritzpumpe mit Alldrehzahlregler Bomba de inyección con regulador todos los regimenes		Bosch Type P (L) ⁵⁾
Exhaust system Scarico Echappement Abgassystem Sistema de escape			Fuel filter element Cartuccia filtro combustibile Cartouche filtre combustible Kraftstofffilter Filtro de combustible	quantity quantità quantité Zahl cantidad	
Exhaust manifold Condotto di scarico Conduit d'échappement Auspuffleitung Colector de escape		FWC (3)	Injection pump boost control (LDA) Dispositivo limitatore di fumosità sulla pompa (LDA) Appareil limitation de fumée sur la pompe (LDA) Einspritzpumpe - Ladedruckkontrolle Limitador de humos (LDA)		standard
Exhaust elbow Tronchetto raffreddato uscita gas Tube ga refroidi Gekühltes Rohrstück Tubo de escape refrigerado		standard	Turbocharging Sovralimentazione Suralimentation Aufladesystem Sobrealimentación		
Lubrication system Lubrificazione Lubrification Schmieröl System Sistema de lubricación			Turbocharger Turbocompressore Turbocompresseur Turbolader Turbocompresor		with boost control a pressione controllata avec contrôle pression mit Druckreglung con regulación presión
Minimum oil pressure at idle Minima pressione dell'olio a regime minimo Pression huile min. à régime minimum Min. Öldruck bei Leerlauf Minima presión de aceite a ralentí	kg/cm ² psi	1 14.3	Electrical system Impianto elettrico Système électrique Elektrosystem Sistema eléctrico		
Minimum oil pressure at rated speed Minima pressione dell'olio a regime massimo Pression huile min. à régime maximum Min. Öldruck bei max Drehzahl Minima presión de aceite a régime máximo	kg/cm ² psi	3.5 50	Voltage Tensione Tension Spannung Tensión	V	24
Maximum allowable oil temperature Temperatura olio max accettabile Températ. huile max acceptable Max Öltemperatur Max. temp. de aceite aceptada	°C °F	120 248	Starting motor Motorino di avviamento Démarreur Anlasserleistung Motor de arranque	kW	4
Oil cooler Refrigerante olio Réfrigérant huile Öl Kühler Refrigerador de aceite (intercambiador)		standard FWC (3)	Alternator with built-in voltage regulator Alternatore con regolat. di tensione incorporato Alternateur avec régulat. él. de tension Wechselstrom-Lichtmaschine elek. Spannungsregler Alternador con regulador incorporado	A V	30 28
Engine angularity limits (continuous operation) Inclinazione motore (limite in funzionamento continuativo) Limites inclinaison moteur (en fonctionnement continu) Motor Schräglagen Límites inclinación motor (en funcionamiento continuo)	front up and front down longitudinale longitudinale in Längsac. longitudinal	16°	Battery (option) Batteria (a richiesta) Batterie (sur demande) Batterie (Zubehör) Baterias (opción)	quantity and recommended capacity quantità e capacità consigliata quantité et capacité conseillée Zahl und empf. Kapazität cantidad y capacidad recomendada	2 x 110 Ah
	right hand and left hand lato destro e lato sinis. transversale in Querac. transversal	20°			

- 1) NA = Naturally Aspirated; TC = Turbocharged; TCA = Turbocharged and aftercooled;
 2) L = in line; V = 90° V;
 3) FWC = Fresh water cooled;
 4) SWC = Sea water cooled;
 5) L = in line; R = Rotary.

- 1) NA = Aspirazione naturale; TC = Sovralimentato; TCA = Sovralimentato con postrefrigerazione dell'aria;
 2) L = in linea; V = a V di 90°;
 3) FWC = Raffreddato ad acqua dolce;
 4) SWC = Raffreddato ad acqua di mare;
 5) L = in linea; R = Rotativa.

- 1) NA = Aspiration naturelle; TC = Suralimenté; TCA = Suralimenté avec postréfrigération;
 2) L = en ligne; V = en V de 90°;
 3) FWC = Refroidi à eau douce;
 4) SWC = Refroidi à eau de mer;
 5) L = en ligne; R = Avec distributeur rotatif.

- 1) NA = selbstansaugend; TC = turboaufgeladen; TCA = turboaufgeladen u. Ladefluftgekühlt;
 2) L = Reihen motor; V = 90° V - Anordnung der Zyl.;
 3) FWC = Wassergekühlt;
 4) SWC = Rohrwassergekühlt;
 5) L = Reihen-Einspritzpumpe; R = Rot. Einspritzpumpe.

- 1) NA = Atmosférico; TC = Sobrealimentado; TCA = Sobrealimentado con "intercooling";
 2) L = En línea; V = en V a 90°;
 3) FWC = Refrigerado con agua dulce;
 4) SWC = Refrigerado con agua de mar;
 5) L = En línea; R = Rotativa.

Standard equipment

- Flywheel and SAE 3 flywheel housing
- Fresh water cooling system with water/water heat exchanger
- Sea water pump and sacrificial anodes
- Fresh water cooled exhaust manifold
- Silenced dry-type air cleaner
- Turbocharger.

Equipaggiamento standard

- Volano e carter volano SAE 3
- Impianto di raffreddamento ad acqua dolce con scambiatore di calore acqua dolce/acqua mare
- Pompa acqua mare e anodi di zinco
- Collettore di scarico raffreddato ad acqua dolce
- Filtro aria a secco silenziato
- Turbocompressore .

Équipement standard

- Volant et carter volant SAE 3
- Système de refroidissement à eau douce avec échangeur eau douce/eau de mer
- Pompe à eau de mer et anodes de zinc
- Collecteur d'échappement refroidi par eau douce
- Filtre à air sec silencieux
- Turbocompresseur .

Standardausstattung

- Schwungrad u. SAE 3 Schwungradgehäuse
- Motorwasserkühleinrichtung mit Wärmetauscher
- Rohrwasserpumpe u. Zinkanode
- Motorwassergekühltes Abgassammelrohr
- Schallgedämpfter Trockenluftfilter
- Abgasturbolader.

Equipo estándar

- Volante y cárter volante SAE 3
- Equipo de refrigeración por agua dulce con intercambiador de calor agua dulce/agua de mar
- Bomba de agua de mar y anodos de zinc
- Colector de escape refrigerado por agua dulce
- Filtro de aire seco silenciado
- Turbocompresor .

Engine net performance¹⁾ Prestazioni nette motore¹⁾ Performances nettes moteur¹⁾ Motornettoleistungen¹⁾ Prestaciones netas del motor¹⁾

Pleasure duty (A)
 Servizio diporto
 Service plaisance
 Freizeitbetrieb
 Servicio deporte

kW (CV)	294 (400) @ 2400 rpm
---------	----------------------

Light-duty (B)
 Servizio leggero
 Service léger
 Leichtbetrieb
 Servicio ligero

kW (CV)	235 (320) @ 2400 rpm
---------	----------------------

Medium duty (C)
 Servizio intermedio
 Service intermédiaire
 Mittelschwerer Betrieb
 Servicio intermedio

kW (CV)	221 (300) @ 2400 rpm
---------	----------------------

Heavy duty (D)
 Servizio continuo
 Service continu
 Dauerbetrieb
 Servicio continuo

kW (CV)	-
---------	---

Maximum no load governed speed	rpm	
Régime massimo a vuoto	giri/min	
Régime max à vide	tours/min	2610
Max. Abregeldrehzahl	U/Min.	
Régimen máximo en vacío	rpm	

Minimum idling speed	rpm	
Régime minimo a vuoto	giri/min	
Régime min. à vide	tours/min	650
Min. Leerlaufdrehzahl	U/Min.	
Régimen mínimo al ralentí	rpm	

Specific fuel consumption (full load conditions)		
Consumo spec. comb. (a pieno carico/rég. nom.)	g/kWh	234
Consom. spéc. comb. (à pleine charge/rég. nom.)	g/CVh	172
Spez. Kraftstoffverb. (bei Vollast u. max. Drehzahl)	lb/CVh	0.379
Consumo esp. comb. (a plena carga/régimen nom.)		

Min. specific fuel consumption		
Consumo específico combustible mínimo	g/kWh	209
Min. consommation spécifique combustible	g/CVh	154
Min. Spez. Kraftstoffverbrauch	lb/CVh	0.340
Consumo esp. comb. mínimo		

Specific oil consumpt. at rated speed (full load condit.)	0.8% max of fuel cons.
Consumo olio lubrif. (a pieno carico/régime nominale)	max. 0,8% cons. comb.
Consomm. huile lubrificante (à pleine charge/régime nominale)	0,8% max de cons. comb.
Spez. Ölverbrauch (bei Vollast u. max. Drehzahl)	0,8% des max. Kraftstoffv.
Consumo de aceite de engrase (a plena carga/régimen nominal)	max 0,8% del cons. comb.

¹⁾ Net rating at flywheel according to ISO 3046-1 and delivered after ~ 50 hours running. Engine performance within ± 5%.

Ambient reference conditions: 750 mmHg/25°C/30% relative humidity.

¹⁾ Potenze nette al volano secondo ISO 3046-1 e raggiungibili dopo ~ 50 ore di funzionamento. Le prestazioni possono variare ± 5%.

Condizioni ambientali di riferimento: 750 mmHg/25°C/30% umidità relativa.

¹⁾ Puissances nettes au volant suivant ISO 3046-1 et on peut les obtenir après ~ 50 heures de fonctionnement. Les performances ont une tolérance de ± 5%.

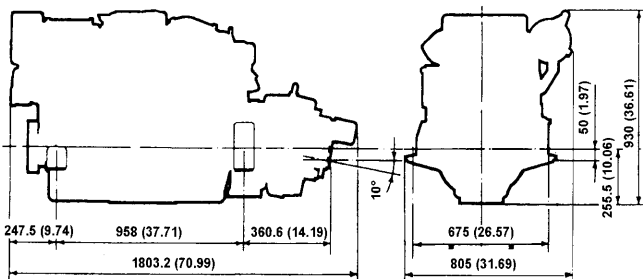
Conditions ambiances de référence: 750 mmHg/25°C/30% humidité relative.

¹⁾ Nutzleistung am Schwungrad. Toleranz ± 5% nach 50 Std. Einlaufzeit. Leistungen nach ISO 3046-1.

Umgebungsbedingungen: 750 mmHg/25°C/30% rel. Luftfeuchte.

¹⁾ Potencia neta al volante según normas ISO 3046-1, obtenible después de ~ 50 horas de funcionamiento. Las prestaciones tienen una tolerancia de ± 5%.

Condiciones ambientales: 750 mmHg/25°C/30% de humedad relativa.



Dry weight without marine gear:

Peso a secco senza invertitore:

Poids à sec sans inverseur: **836 ISRM40** kg 763

Trockengewicht ohne Wendegetriebe:

Peso en seco sin inversor:

836 ISRM40

Weight with marine gear

Peso con invertitore:

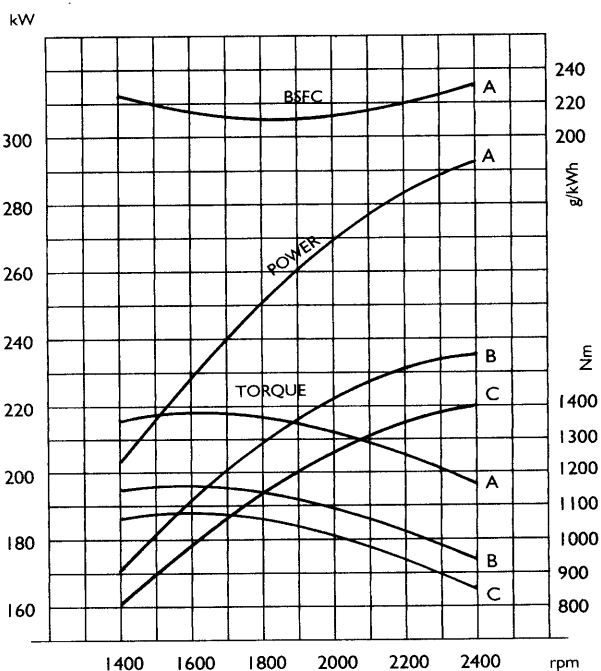
Poids avec inverseur: **ZF301A** kg 873

Gewicht mit Wendegetriebe:

Peso con inversor:

836 ISRM40

Engine curve *
 Curve caratteristiche
 Courbes caractéristiques
 Kennlinien
 Curvas características



Curve A - Pleasure duty

Full throttle operation restricted within 10% of total use period - Cruising speed at engine rpm < 90% of rated speed setting - Maximum useage : 300 hours per year.

Curve B - Light duty

Full throttle operation < 10% of use period - Cruising speed at engine rpm < 90% of rated speed setting - Maximum useage : 1000 hours per year.

Curve C - Medium duty

Full throttle operation < 25% of use period - Cruising speed at engine rpm < 90% of rated speed setting - Max. useage : 1000 - 3000 hours per year.

Curve D - Heavy duty

Maximum rating utilisation up to 100% of use period for unlimited hours per year.

Curva A - Servizio diporto

Utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo - Andatura di crociera a regime motore < 90% del regime nominale di taratura - Limite d'impiego : 300 ore/anno.

Curva B - Servizio leggero

Utilizzo della potenza massima inferiore al 10% del tempo - Andatura di crociera a regime motore < 90% del regime nominale di taratura - Limite d'impiego : 1000 ore/anno.

* See also "Marine engines rating classification".

Vedi anche "Classificazione potenze motori marini".

Voir aussi "Classification des puissances des moteurs marins".

Sehen auch "Leistungsklassifikation für Schiffsmotoren".

Ver tambien "Clasificación potencias motores marinos".

Curva C - Servizio intermedio

Utilizzo della potenza massima inferiore al 25% del tempo - Andatura di crociera a regime motore < 90% del regime nominale di taratura - Limite d'impiego : 1000 - 3000 ore/anno.

Curva D - Servizio continuo

Potenza massima utilizzabile sino al 100% del tempo di funzionamento senza limitazione di ore annue.

Curve A - Service plaisance

Utilisation de la puissance maximale limitée à 10% du temps - Vitesse de croisière à régime moteur < 90% au régime nominal de puissance - Limite d'utilisation 300 heures/an.

Curve B - Service léger

Utilisation de la puissance maximale inférieure à 10% du temps - Vitesse de croisière à régime moteur < 90% au régime nominal de puissance - Limite d'utilisation 1000 heures/an.

Curve C - Service intermediaire

Utilisation de la puissance maximale inférieure à 25% du temps - Vitesse de croisière à régime moteur < 90% au régime nominal de puissance - Limite d'utilisation 1000 à 3000 heures/an.

Curve D - Service continu

Puissance maximale utilisable jusqu'à 100% du temps de fonctionnement, sans limite d'heures annuelles.

Kurve A - Freizeitbetrieb

Beschränkung der Höchstleistungsstufe auf 10% der Betriebszeit - Fahrgeschwindigkeit mit Motordrehzahl < 90% der freigegebenen Nenndrehzahl - Betriebsgrenze : 300 Std./Jahr.

Kurve B - Leichtbetrieb

Beschränkung der Höchstleistungsstufe auf 10% der Betriebszeit - Fahrgeschwindigkeit mit Motordrehzahl < 90% der freigegebenen Nenndrehzahl - Betriebsgrenze : 1000 Std./Jahr.

Kurve C - Mittelschwerer Betrieb

Beschränkung der Höchstleistungsstufe auf 25% der Betriebszeit - Fahrgeschwindigkeit mit Motordrehzahl < 90% der freigegebenen Nenndrehzahl - Betriebsgrenze : 1000 - 3000 Std./Jahr.

Kurve D - Dauerbetrieb

Zulässige Höchstleistung bis zu 100% der Betriebszeit ohne Begrenzung der jährlichen Betriebsstunden.

Curva A - Servicio deporte

Uso de la potencia máxima limitada al 10% del tiempo - Velocidad de crucero al régimen del motor < 90% del régimen nominal de calibración - Limite de uso: 300 horas por año.

Curva B - Servicio ligero

Uso de la potencia máxima durante menos del 10% del tiempo - Velocidad de crucero al régimen del motor < 90% del régimen nominal de calibración - Limite de uso: 1000 horas por año.

Curva C - Servicio intermedio

Uso de la potencia máxima durante menos del 10% del tiempo - Velocidad de crucero al régimen del motor < 90% del régimen nominal de calibración - Limite de uso: 1000 - 3000 horas por año.

Curva D - Servicio continuo

Potencia máxima utilizable hasta el 100% del tiempo de funcionamiento sin limitación de horas anuales.

Iveco Aifo SpA
 20010 Pregnana Milanese MI - Italy
 Phone 02/935101 - Fax 02/93590029
Iveco UK Ltd - Diesel Engine Operations
 Winsford Cheshire - England
 Phone 01606/541027 - Fax 01606/541124
Iveco France S.A. - Division Iveco Aifo
 69685 Chassieu - France
 Phone 33/0472472222 - Fax 33/78905990

Iveco Magirus A.G.
 Dieselmotoren - Vertrieb
 7107 Neckarsulm - Germany
 Phone 07132/9769-0 - Fax 07132/976935
Iveco Sweden AB
 42150 Västra Frölunda
 Phone 31/492450 - Fax 31/492457

Local distributor

Publication LI 1033011 - 06.00
 Specifications subject to change without notice
 Illustrations may include optional equipment.